

Вырезка из газеты

МОСКОВСКИЙ
КОМСОМОЛЕЦ

7 ЛЕН 1951
от

г. Москва

Газета №

Стать лауреатами премии Ленинского комсомола! Поэт Жан Дрежак и композитор Филипп Жерар, авторы песни «Октябрь», не скрывали своей радости. За время совместной творческой работы они не раз получали премии. Эта же награда им особенно дорога...

КАК родилась у них песня, воспевавшая Октябрьскую революцию? Год назад в Париже гастролировал ансамбль советских моряков. Именно выступление ансамбля вдохновили Ж. Дрежака на создание песни «Октябрь». С концерта Жан сразу же направился к Филиппу Жерару, чтобы поделиться с ним своей идеей. И тут же прочитал только что родившиеся строчки.

Когда приходит октябрь,
В сердцах людей на всей планете
Звучит песня о том,
Как осенью родилась весна, —
Песня о счастье простых людей.
Тысяча девятьсот семнадцатый...
В этом году, в один из осенних дней,
Голос народа вырвался на простор,
Отступила тень старого мира
И родилась октябрьская песня.

Буквально захваченный стихами, Филипп Жерар сел за рояль. Через два часа мелодия родилась.

Вскоре в Москве эту песню исполнила Жюльетта Греко. Она выучила ее

за несколько часов в самолете, пока летела из Парижа. Затем песня «Октябрь» прозвучала в более оригинальном исполнении. Ее спел сам Жан Дрежак в сопровождении хора и оркестра под управлением Мишеля Коломбье. Грампластинка вышла в сентябре. Ее конверт украсила

телями. Еще в 1950 году Жан Дрежак получил Гран-при французской песни, а также премию Эдит Piaф. Кроме того, он награжден золотой медалью Общества авторов-композиторов и премией Шуберта. Жан Дрежак — участник фестивалей молодежи в Москве, Вене и Хельсинки.

«Утро в деревне» Жерар сыграл Морису Равелю, знаменитому композитору, другу семьи. Именно Равель оказал большое влияние на Жерара, решившего посвятить себя музыке.

Война нарушила его планы: Жерар был арестован немцами. Но вскоре бежал и скрылся в Швейцарии. Здесь он и начал работать в песенном жанре. Поэт Франсис Карко написал для него ряд текстов, к которым он сочинил музыку. Филипп Жерар знакомится с Монтеро, Рене Леба, М. Дюба, становится их аккомпаниатором и композитором. Из Монтан поет его песни «На рассвете», «Кошка моей соседки», Эдит Piaф с успехом исполняла «С этим солнцем», «Шевалье де Пари» (последнюю песню в Америке записало 97 исполнителей).

Композитор награжден премией Микиса Теодоракиса, что считает для себя большой честью. Это он возглавил недавно делегацию французских музыкантов, которая направилась в греческое посольство в Париже и потребовала освобождения из тюрьмы Теодоракиса.

Сейчас Филипп Жерар готовит к выпуску долгоиграющую пластинку с песнями ансамбля Александрова. Тексты песен переведены известными поэтами Франции.

ГИ СИЛЬВА,
корреспондент газеты
«Юманите».
Париж.

РОЖДЕНИЕ ПЕСНИ

прекрасная литография знаменитого художника Эдуарда Пино, а также автографы создателей песни. Пластинка продавалась на празднике «Юманите», в котором каждый год участвуют сотни тысяч человек. И она имела большой успех. Песня о русской революции быстро нашла дорогу к слушателям. Ее передало французское телевидение, многие радиостанции.

Поэт-песенник Жан Дрежак и композитор Филипп Жерар вот уже несколько лет работают вместе. Жан Дрежак, кроме того, — заместитель генерального секретаря Общества авторов-композиторов, которое защищает права своих членов перед фирмами, изда-

Среди более шестистот песен, созданных им за двадцать два года, большую известность получили «Под небом Парижа» и «Голубое, белое, светлое» в исполнении М. Амона, «Кухня» в исполнении Ж. Греко, «Арлекин из Толедо» в исполнении Далиды и песня, которой он особенно гордится, «Муза» (он сам написал и музыку, и слова). Жан Дрежак перевел на французский язык песню «Пусть всегда будет солнце». Ее, кстати, пели московские пионеры во время недавних гастролей в Париже.

Несколько слов о Филиппе Жераре. С трех лет он начал сочинять музыку. «В меру способностей того возраста», — уточняет он сам. Первое свое произве-